

**KOMISIJOS SPRENDIMO SANTRAUKA****2022 m. liepos 12 d.****Sprendimo byloje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnį santrauka****(Byla AT.40522 – METALINĖS PAKUOTĖS)***(pranešta dokumentu Nr. C(2022) 4761 final)***(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)**

(2023/C 57/04)

2022 m. liepos 12 d. Komisija priėmė sprendimą byloje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnį. Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 30 straipsnio nuostatas Komisija skelbia šalių pavadinimus ir pagrindinį sprendimo turinį, įskaitant visas skirtas baudas, atsižvelgdama į teisėtą įmonių interesą saugoti savo verslo paslaptis.

**1. ĮVADAS**

- (1) 2022 m. liepos 12 d. Komisija priėmė sprendimą, kuriame padarė išvadą, kad šio sprendimo adresatai dalyvavo darant vieną tęstinį Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – Sutartis) 101 straipsnio pažeidimą Vokietijos metalinių pakuočių sektoriuje, kuris tęsėsi nuo 2011 m. kovo 11 d. iki 2014 m. rugsėjo 18 d.
- (2) Sprendimas skirtas šiems subjektams:
  - a) bendrovėms „Crown Holdings, Inc.“ ir „Crown Cork & Seal Deutschland Holdings GmbH“ (toliau kartu – bendrovė „Crown“);
  - b) bendrovėms „Silgan Holdings Inc.“, „Silgan White Cap Manufacturing GmbH“, „Silgan Metal Packaging Distribution GmbH“, „Silgan Holdings Austria GmbH“ ir „Silgan International Holdings B.V.“ (toliau kartu – bendrovė „Silgan“).
- (3) Šioje byloje dalyvaujančios įmonės taip pat vadinamos šalimis, o atskirai – šalimi.

**2. BYLOS APRAŠYMAS****2.1. Procedūra**

- (4) Komisija šią bylą nagrinėjo Vokietijos konkurencijos institucijos (*Bundeskartellamt*) prašymu.
- (5) 2018 m. balandžio mėn. Komisija iš anksto nepranešusi atliko patikrinimus ir pradėjo procedūrą dėl bendrovių „Crown“ ir „Silgan“, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 773/2004 2 straipsnio 1 dalyje. 2021 m. spalio 1 d. priimtu sprendimu byla buvo baigta nagrinėti dėl visų EEE valstybių, išskyrus Vokietiją, teritorijų.
- (6) Bendrovė „Crown“ pateikė prašymą atleisti nuo baudos arba ją sumažinti ir bendradarbiavo su Komisija pagal Pranešimą dėl baudos neskyrimo arba sumažinimo.
- (7) Vėliau bendrovės „Crown“ ir „Silgan“ Komisijai pateikė oficialius prašymus susitarti pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 10a straipsnio 2 dalį. Savo susitarimo pareiškimuose abi šalys pripažino savo atsakomybę už pažeidimą ir nurodė maksimalų baudos, kurią, kaip jos numato, joms skirs Komisija ir su kuria jos sutiktų pagal susitarimo procedūrą, dydį.

(<sup>1</sup>) OL L 1, 2003 1 4, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 411/2004 (OL L 68, 2004 3 6, p. 1).

- (8) 2022 m. gegužės 19 d. Komisija paskelbė šalims skirtą prieštaravimo pareiškimą, į šį prieštaravimo pareiškimą šalys atsakė ir patvirtino, kad sprendime išdėstytos faktinės aplinkybės ir teisinis pažeidimo vertinimas atspindi jų susitarimo pareiškimų turinį ir kad jos tebėra įsipareigojusios laikytis susitarimo procedūros.
- (9) 2022 m. liepos 5 d. Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamasis komitetas pateikė palankią nuomonę. Bylas nagrinėjantis pareigūnas galutinę ataskaitą pateikė 2022 m. liepos 8 d.

## 2.2. Pažeidimo santrauka

- (10) Pažeidimą sudarė
- a) reguliarius dvišalis keitimasis informacija apie naujausius pardavimo praėjusiais metais (t. y. ankstesniais metais) duomenis pagal parduotus vienetus, susijusius su šalių klientais Vokietijos metalinių uždarymo reikmenų rinkoje (I dalis), ir
- b) Vokietijoje pradėjus naudoti metalines skardines ir metalinius uždarymo reikmenis, padengtus (tuo metu) nauju laku, kurio sudėtyje nėra bisfenolio A (BPA) (toliau – skardinės be BPA ir uždarymo reikmenys be BPA), keitimasis informacija ir nuomonėmis dėl ketinimo nustatyti papildomą mokestį ir sutrumpinti rekomenduojamą minimalų tinkamumo naudoti terminą, susijusį su užpildais, palyginti su lakais, kurių sudėtyje yra BPA (II dalis).
- (11) Apskritai keičiantis šia informacija buvo siekiama užtikrinti didesnę skaidrumą Vokietijos rinkoje. Taip bendraudamos šalys turėjo galimybę gauti išsamius naujausius duomenis apie praėjusiais metais (t. y. ankstesniais metais) parduotų metalinių uždarymo reikmenų kiekius, susijusius su jų klientais Vokietijoje, ir sužinoti apie kai kurias Vokietijoje taikomas metalinių skardinių be BPA ir metalinių uždarymo reikmenų be BPA pardavimo klientams Vokietijoje sąlygas. Kalbant apie metalinius uždarymo reikmenis, dėl tokio keitimosi informacija buvo išvengiama netikrumo dėl kitos šalies klientų bazės ir produktų tiekimo klientams, o metalinių skardinių be BPA ir metalinių uždarymo reikmenų be BPA atveju – apie šalių komercinę veiklą, susijusią su prekybos parametrais, kurie buvo labai svarbūs dėl Vokietijos rinkoje susiklosčiusių aplinkybių. Apskritai dėl šių veiksmų šalys galėjo pritaikyti savo elgesį Vokietijos metalinių skardinių be BPA ir metalinių uždarymo reikmenų, padengtų lakais, kurių sudėtyje yra arba nėra BPA, rinkoje.
- (12) Šie veiksmai buvo vykdomi susitikimų forma, taip pat bendraujant telefonu ir susirašinėjant elektroniniais laiškais.
- (13) Remiantis įrodymais, šių veiksmų I dalis prasidėjo 2011 m. kovo 11 d. ir baigėsi 2014 m. kovo 21 d. Šių veiksmų II dalis prasidėjo ne vėliau kaip 2013 m. balandžio 18 d. ir baigėsi 2014 m. rugsėjo 18 d. Taigi visi šie veiksmai tęsėsi nuo 2011 m. kovo 11 d. iki 2014 m. rugsėjo 18 d.
- (14) Sprendime daroma išvada, kad keitimasis informacija ir veiksmų derinimas yra vienas tęstinis Sutarties 101 straipsnio pažeidimas, todėl šie veiksmai gali būti laikomi kartelium.
- (15) Šie veiksmai susiję su metaliniais uždarymo reikmenimis ir metalinėmis skardinėmis be BPA, kurie buvo tiekiami klientams Vokietijoje. Todėl geografiškai šie veiksmai apėmė Vokietijos teritoriją.
- (16) Abi pažeidimo dalys padarė poveikį abiejų šalių tarpusavio konkurencijai visoje valstybės narės, t. y. Vokietijos, teritorijoje, kuri sudaro didelę vidaus rinkos dalį. Todėl pažeidimas galėjo turėti didelį poveikį valstybių narių tarpusavio prekybai, kaip apibrėžta Sutarties 101 straipsnio 1 dalyje.

### 2.3. Adresatai

- (17) Už bendrovės „Crown“ dalyvavimą vykdant šiuos veiksmus solidariai atsakingais turėtų būti laikomi šie subjektai:
- i) bendrovė „Crown Holdings, Inc.“;
  - ii) bendrovė „Crown Cork & Seal Deutschland Holdings GmbH“.
- (18) Už bendrovės „Silgan“ dalyvavimą vykdant šiuos veiksmus solidariai atsakingais turėtų būti laikomi šie subjektai:
- (a) bendrovė „Silgan White Cap Manufacturing GmbH“ (bendrovės „Silgan White Cap Deutschland GmbH“ teisių perėmėja);
  - (b) bendrovė „Silgan Metal Packaging Distribution GmbH“ (bendrovės „Silgan Metal Packaging Vertriebs GmbH“ teisių perėmėja);
  - (c) bendrovė „Silgan Holdings Austria GmbH“ (bendrovės „Silgan Metal Packaging Vertriebs GmbH“ patronuojančioji bendrovė pažeidimo metu);
  - (d) bendrovė „Silgan International Holdings B.V.“ (bendrovės „Silgan White Cap Deutschland GmbH“ patronuojančioji bendrovė pažeidimo metu);
  - (e) bendrovė „Silgan Holdings Inc.“ (a–d punktuose išvardytų subjektų pagrindinė patronuojančioji bendrovė).

### 2.4. Taisomosios priemonės

- (19) Sprendime taikomos 2006 m. Baudų apskaičiavimo gairės.

#### 2.4.1. Bazinė baudos suma

- (20) Pažeidimas susijęs su skirtingais produktais, o tai matyti iš skirtingų pardavimo verčių, naudojamų nustatant baudas už pažeidimo I ir II dalis. Abiejų pažeidimo dalių atvejais baudos grindžiamos šalių pardavimo Vokietijoje 2013 m., t. y. visais paskutiniaisiais jų dalyvavimo darant pažeidimą metais, verte, kaip nurodyta toliau.
- (21) Kalbant apie I dalį, apskaičiuojant baudą atitinkama pardavimo vertė yra metalinių uždarymo reikmenų pardavimo klientams Vokietijoje 2013 m. vertė.
- (22) Kalbant apie II dalį, apskaičiuojant baudą atitinkama pardavimo vertė yra metalinių uždarymo reikmenų ir metalinių skardinių pardavimo klientams Vokietijoje 2013 m. vertė. Tačiau, atsižvelgiant į konkrečias šios bylos aplinkybes, apskaičiuojant baudas tikslinga atsižvelgti tik į tam tikrą šio pardavimo dalį. II dalis susijusi su metalinių uždarymo reikmenų ir metalinių skardinių, padengtų tradiciniais lakais (kurių sudėtyje yra BPA), pakeitimu produktais, padengtais lakais, kurių sudėtyje nėra BPA. Pažeidimo II dalies laikotarpiu metalinių uždarymo reikmenų be BPA ir metalinių skardinių be BPA pardavimas palaipsniui didėjo ir siekė nedidelę procentinę metalinių uždarymo reikmenų ir skardinių pardavimo klientams Vokietijoje dalį. Komisija mano, kad [...] % 2013 m. parduotų metalinių skardinių vertės ir [...] % 2013 m. parduotų metalinių uždarymo reikmenų vertės yra tinkami atitinkamos pardavimo vertės II dalies laikotarpiu pakaitiniai kintamieji.
- (23) Dėl savo pobūdžio kartelis yra vienas iš didžiausių žalą sukeliančių konkurencijos ribojimo atvejų. Kartelių atveju paprastai nustatoma ne mažiau kaip 15 % pradinė procentinė dalis. Be to, Komisija atsižvelgia į tai, kad šis kartelis buvo daugialypis. Pardavimo vertės dalis, į kurią reikia atsižvelgti, yra 16 %.

- (24) I dalies atveju atsižvelgiama į 1 107 dienų laikotarpį (daugiklis 3,03). II dalies atveju atitinkama trukmė ir daugikliai yra tokie:

	Trukmė (dienomis)	Daugiklis
Uždarymo reikmenys	181	0,49
Skardinės	519	1,42

- (25) Apskaičiuodama papildomą sumą (toliau – prisijungimo mokestis), Komisija taiko procentinį dydį, kuris siekia 16 % atitinkamo pardavimo vertės.

2.4.2. *Bazinio baudos dydžio patikslinimas*

- (26) Atsakomybę sunkinančių ar lengvinančių aplinkybių nenustatyta.

2.4.3. *10 % apyvartos ribos taikymas*

- (27) Nė viena bet kuriai iš šalių apskaičiuota bauda neviršija 10 % įmonės visos apyvartos 2021 m.

2.4.4. *2006 m. Pranešimo dėl baudos neskyrimo arba sumažinimo taikymas. Baudų sumažinimas*

- (28) Bendrovė „Crown“ buvo pirmoji įmonė, kartu su prašymu atleisti nuo baudos arba ją sumažinti pateikusi svarbių naujų įrodymų ir patvirtinamosios informacijos. Bendrovei „Crown“ skirta bauda sumažinama 50 %.

2.4.5. *Pranešimo dėl susitarimo taikymas*

- (29) Pritaikius Pranešimą dėl susitarimo, kiekvienai šaliai skirtų baudų suma sumažinta dar 10 %.

### 3. IŠVADA

- (30) Komisija bendrovei „Crown“ skiria 7 670 000 EUR baudą, o bendrovei „Silgan“ – 23 852 000 EUR baudą.
-